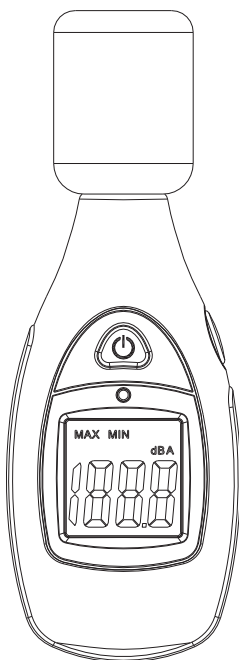


METOFIX GM100



NL
EN
FR
DE

GEBRUIKSAANWIJZING
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG

INHOUD

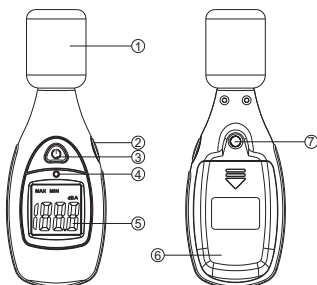
INTRODUCTIE	2
IDENTIFICATIE	2
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	3
ONDERHOUD	3
SPECIFICATIES	4
METEN	4
BATTERIJ VERVANGEN	4

Wij danken u voor de aankoop van een LEVELFIX product.
Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing, zodat u de instrument op de
best mogelijke manier kunt gebruiken.

INTRODUCTIE

De GM100 is een digitale geluidsniveaumeter waarmee je geluidsniveau van 35 tot 130 dB meet met een nauwkeurigheid van ongeveer 3.5 dB. Het instrument is makkelijk in gebruik, heeft een groot en helder display en is te gebruiken in bijvoorbeeld een werk- of woonomgeving, horeca, evenementen of bouw.

IDENTIFICATIE



- 1. Beschermkap en condensator microfoon**
Als de windsnelheid boven de 10m/sec is, de beschermkap over de microfoon plaatsen.
- 2. MAX/MIN knop** **MAX**
Druk op deze knop om de maximum en/of minimum gemeten waarde vast te leggen.

Deze waarden worden nu in het display weergegeven. Druk 2 seconden op deze knop om de functie weer uit te schakelen.

3. **Aan/uit knop** 
Druk op deze knop om het instrument in of uit te schakelen.
4. **Achtergrondverlichting Sensor**
Schakelt de verlichting automatisch aan of uit.
5. **Digitaal LCD display**
4-cijferig, resolutie 0.1dB, meetfrequentie 0.5 sec.
6. **Batterijdeksel**
7. **Statiefaansluiting**
Aansluiting om het instrument op een statief te plaatsen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door.
- Het is alleen toegestaan het instrument te openen voor het wisselen van de batterijen.
- Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor schade door onoordeelkundig, onjuist of oneigenlijk gebruik van dit instrument.
- Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Het instrument mag niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen, sterke trillingen of hoge vochtigheid.
- Altijd buiten het bereik van kinderen of dieren houden.

Omgevingsomstandigheden

- Hoogte tot 2000 meter
- Relatieve vochtigheid 90% max.
- Omgevingstemperatuur 0~40°C

Veiligheidssymbolen



Dubbel geïsoleerd



Voldoet aan de CE en EMC normering

ONDERHOUD

- Reparatie en service alleen laten uitvoeren door een gekwalificeerde werkplaats.
- Alleen schoonmaken met een zachte, vochtige doek. Geen schuurmiddel of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.

SPECIFICATIES

Frequentiebereik	31.5Hz~8KHz
Meetbereik	40~130dB
Microfoon	Condensator microfoon
Display	LCD – 4-cijferig
Tijd constante	125ms
Nauwkeurigheid	+ 3.5dB @1kHz, 94dB
Alarmfunctie	OVER in display boven 130dB
Batterijen	9V blok
Gewicht	135g

METEN

Batterij plaatsen

Verwijder het batterijdeksel (6) en plaats de 9V batterij.

Het meten

- Neem het instrument in de hand of plaats het op een statief en richt de microfoon op de geluidsbron. Het geluidsniveau zal nu op het display zichtbaar worden.
- Als de MAX/MIN knop is gekozen (maximum/minimum geheugen) zal het instrument tijdens de meetperiode de maximum- of minimumwaarde vasthouden.

Voorschriften

- Het instrument niet bij hoge temperaturen of vochtigheidsgraad bewaren.
- Houd het instrument droog en voorkom heftige trillingen.

BATTERIJ VERVANGEN

Wanneer de batterijspanning te laag wordt, zal in het display "BAT" zichtbaar worden. De batterij moet nu vervangen worden.

Draai de schroef aan de bovenzijde van het batterijdeksel los. Open het deksel en verwijder de 9V batterij. Plaats de nieuwe batterij (let op de juiste polariteit en gebruik alleen hetzelfde type batterijen) en schroef het deksel weer op het instrument.

Werp de lege batterijen niet bij het huisvuil, in het vuur of in het water. Houd u hierbij aan de wettelijke voorschriften.

Opmerking: Als u het instrument voor langere tijd niet gebruikt de batterijen verwijderen.

INDEX

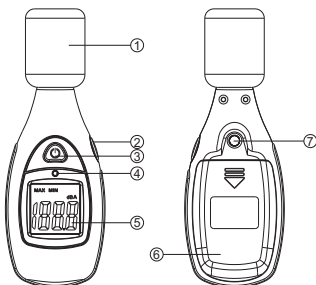
INTRODUCTION	5
IDENTIFICATION	5
SAFETY INSTRUCTIONS	6
MAINTENANCE	6
SPECIFICATIONS	7
MEASUREMENTS	7
BATTERY REPLACEMENT	7

Thank you for purchasing a LEVELFIX instrument.
To make full use of all of your instruments functions, please read this user manual carefully.

INTRODUCTION

The GM100 is a digital sound level meter that measures sound levels from 35 to 130 dB with an accuracy of about 3.5 dB. The instrument is easy to use, has a large and clear display and can be used in, for example, a work or residential environment, catering, events or construction.

IDENTIFICATION



- 1. Protective cover and condenser microphone**
If the wind speed is above 10m/sec, place the protective cap over the microphone.
- 2. MAX/MIN button** **MAX**
Press this button to record the maximum and/or minimum measured value.

These values are now shown in the display. Press this button for 2 seconds to deactivate the function again.

3. **On/Off button** 
Press this button to switch the instrument on or off.
4. **Backlight Sensor**
Automatically switches the lighting on or off.
5. **Digital LCD display**
4-digit, resolution 0.1 dB, measurement frequency 0.5 sec.
6. **Battery cover**
7. **Tripod socket**
Connection to place the instrument on a tripod.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the operating instructions before use.
- It is only permissible to open the instrument to change batteries.
- We cannot be held liable for damage resulting from injudicious, incorrect or improper use of this instrument.
- We are not liable for any consequential damage.
- The instrument must not be exposed to high temperatures, strong vibrations or high humidity.
- Always keep it out of the reach of children or animals.

Environmental conditions

- Altitude up to 2000 metres
- Relative humidity 90% max.
- Ambient temperature 0~40°C

Safety symbols



Double insulated



CE and EMC compliant

MAINTENANCE

- Repairs and service should only be carried out by a qualified workshop.
- Only clean with a soft, damp cloth. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

SPECIFICATIONS

Frequency range	31.5Hz~8KHz
Measuring range	40~130dB
Microphone	Condenser microphone
Display	LCD - 4-digit
Time constant	125ms
Accuracy	+ 3.5dB @1kHz, 94dB
Alarm function	OVER in display above 130dB
Batteries	9V block
Weight	135g

MEASUREMENTS

Placing the battery

Remove the battery cover (6) and insert the 9V battery.

Measuring

- Take the instrument in your hand or place it on a tripod and point the microphone at the sound source. The sound level will now appear on the display.
- If the MAX/MIN button is selected (maximum/minimum memory), the instrument will hold the maximum or minimum value during the measurement period.

Regulations

- Do not store the instrument at high temperatures or humidity.
- Keep the instrument dry and avoid violent vibrations.

BATTERY REPLACEMENT

When the battery voltage becomes too low, the display will show "BAT". The battery must now be replaced.

Loosen the screw on the top of the battery cover. Open the lid and remove the battery. Insert the new battery (observe correct polarity and use only the same type of batteries) and screw the cover back onto the instrument.

Do not dispose of used batteries in household waste, in a fire or in water. Please observe the legal regulations.

Note: If you are not going to use the instrument for an extended period of time, remove the batteries.

SOMMAIRE

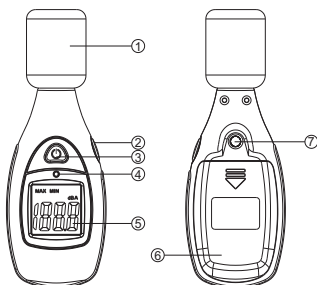
INTRODUCTION	8
IDENTIFICATION	8
RÈGLES DE SÉCURITÉ	9
ENTRETIEN	9
SPÉCIFICATIONS	9
MESURAGES	10
REMPLACEMENT DE LA BATTERIE	10

Merci d'avoir acheté un produit LEVELFIX.
Veuillez lire attentivement ce manuel

INTRODUCTION

Le GM100 est un sonomètre numérique qui mesure les niveaux sonores de 35 à 130 dB avec une précision d'environ 3,5 dB. L'instrument est facile à utiliser, dispose d'un grand écran clair et peut être utilisé, par exemple, dans un environnement professionnel ou résidentiel, dans la restauration, lors d'événements ou dans le secteur de la construction.

IDENTIFICATION



- Housse de protection et microphone à condensateur**
Si la vitesse du vent est supérieure à 10 m/sec, placez le capuchon de protection sur le microphone.
- Bouton MAX/MIN **MAX****
Appuyez sur cette touche pour enregistrer la valeur maximale et/ou minimale mesurée.

Ces valeurs sont maintenant affichées à l'écran.
Appuyez sur cette touche pendant 2 secondes pour désactiver à nouveau la fonction.

3. **Bouton marche/arrêt** 
Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'instrument.
4. **Capteur de rétroéclairage**
Permet d'allumer ou d'éteindre automatiquement l'éclairage.
5. **Écran digital à LCD**
4 chiffres, résolution 0,1dB, fréquence de mesure 0,5 sec.
6. **Couvercle de la batterie**
7. **Prise pour trépied**
Connexion permettant de placer l'instrument sur un trépied.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.
- Il est seulement accordé d'ouvrir l'appareil pour changer les batteries.
- Nous ne pouvons être tenu responsable pour un dommage dû à une mauvaise utilisation de l'appareil.
- Pour des frais après avoir utilisé l'appareil d'une mauvaise façon, nous ne pouvons être tenus en cause.
- L'instrument ne peut être mis à proche d'une source élevé ou auprès de vibration trop forte.
- Toujours tenir l'appareil hors de portées des enfants ou des animaux.

Conditions environnementales

- Altitude jusqu'à 2000 mètres
- Humidité relative 90% max.
- Température ambiante 0~40°C

Symboles de sécurité



Double isolation



Conforme aux normes CE et CEM

MAINTENANCE

- Tenez votre appareil au sec
- Faites en sorte de ne pas avoir de saletés entre les pointes.

SPECIFICATIONS

Gamme de fréquence	31,5Hz~8KHz
Plage de mesure	40~130dB
Microphone	Microphone à condensateur
Affichage	LCD - 4 chiffres
Constante de temps	125ms
Précision	+ 3,5dB @1kHz, 94dB
Fonction d'alarme	OVER dans l'affichage au-dessus de 130dB
Piles	Bloc 9V
Poids	135g

MESURAGES

Mise en place de la pile

Retirez le couvercle de la pile (6) et insérez la pile 9V.

Mesure

- Prenez l'instrument en main ou placez-le sur un trépied et dirigez le microphone vers la source sonore. Le niveau sonore s'affiche alors sur l'écran.
- Si le bouton MAX/MIN est sélectionné (mémoire maximum/minimum), l'instrument conservera la valeur maximum ou minimum pendant la période de mesure.

Réglémentation

- Ne pas stocker l'instrument à des températures ou à des taux d'humidité élevés.
- Gardez l'instrument au sec et évitez les vibrations violentes.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Lorsque la tension de la batterie devient trop faible, l'écran affiche "BAT". La batterie doit alors être remplacée.

Desserrez la vis située en haut du couvercle de la batterie. Ouvrez le couvercle et retirez la pile 9V. Insérez la nouvelle pile (respectez la polarité et n'utilisez que des piles du même type) et revissez le couvercle sur l'instrument.

Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, au feu ou dans l'eau. Veuillez respecter les dispositions légales.

Remarque : si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, retirez les piles.

INHALT

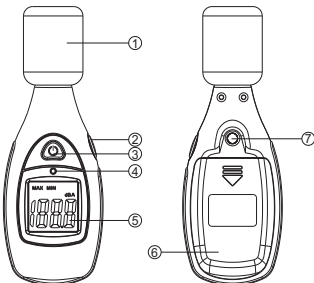
EINFÜHRUNG	11
IDENTIFIZIERUNG	11
SICHERHEITSINFORMATIONEN	12
WARTUNG	12
SPEZIFIKATIONEN.....	13
MESSUNGEN.....	13
AUSTAUSCH DER BATTERIE	13

Vielen Dank, dass Sie sich für ein LEVELFIX-Produkt entschieden haben.
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie den instrument
optimal nutzen können.

EINFÜHRUNG

Der GM100 ist ein digitaler Schallpegelmesser, der Schallpegel von 35 bis 130 dB mit einer Genauigkeit von etwa 3,5 dB misst. Das Gerät ist einfach zu bedienen, hat ein großes und klares Display und kann z. B. in Arbeits- oder Wohnumgebungen, im Gastgewerbe, bei Veranstaltungen oder im Bauwesen eingesetzt werden.

IDENTIFIZIERUNG



- 1. Schutzhülle und Kondensatormikrofon**
Wenn die Windgeschwindigkeit über 10m/sec liegt, setzen Sie die Schutzkappe über das Mikrofon.
- 2. MAX/MIN-taste** **MAX**
Drücken Sie diese Taste, um den maximalen und/oder minimalen Messwert aufzuzeichnen.

Diese Werte werden nun auf dem Display angezeigt. Drücken Sie diese Taste 2 Sekunden lang, um die Funktion wieder zu deaktivieren.

3. **Taste On/Off**  Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
4. **Sensor für die Hintergrundbeleuchtung**
Schaltet die Beleuchtung automatisch ein oder aus.
5. **Digitale LCD-Anzeige**
4-stellig, Auflösung 0,1 dB, Messfrequenz 0,5 Sek.
6. **Batterieabdeckung**
7. **Stativanschluss**
Anschluss, um das Gerät auf ein Stativ zu stellen.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.
- Das Gerät darf nur zum Batteriewechsel geöffnet werden.
- Wir haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße, falsche oder unsachgemäße Verwendung dieses Instruments verursacht werden.
- Für daraus resultierende Folgeschäden haften wir nicht.
- Das Gerät sollte keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Immer außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren aufbewahren.

Umweltbedingungen

- Höhenlage bis zu 2000 Meter
- Relative Luftfeuchtigkeit max. 90%.
- Umgebungstemperatur 0~40°C

Sicherheitssymbole

-  Doppelte Isolierung
-  CE- und EMC-konform

WARTUNG

- Halten Sie das Instrument trocken.
- Achten Sie darauf, dass kein Schmutz zwischen die Sonden gelangt.

SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich	31,5Hz~8KHz
Messbereich	40~130dB
Mikrofon	Kondensator-Mikrofon
Anzeige	LCD - 4-stellig
Zeitkonstante	125ms
Messgenauigkeit	+ 3,5dB @1kHz, 94dB
Alarmfunktion	OVER in der Anzeige über 130dB
Batterien	9V-Block
Gewicht	135g

MESSUNGEN

Einsetzen der Batterie

Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (6) und legen Sie die 9-V-Batterie ein.

Messen

- Nehmen Sie das Gerät in die Hand oder stellen Sie es auf ein Stativ und richten Sie das Mikrofon auf die Schallquelle. Der Schallpegel wird nun auf dem Display angezeigt.
- Wenn die Taste MAX/MIN (Maximal-/Minimalspeicher) gewählt ist, hält das Gerät den Maximal- bzw. Minimalwert während der Messdauer fest.

Vorschriften

- Lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Halten Sie das Gerät trocken und vermeiden Sie starke Erschütterungen.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

Wenn die Batteriespannung zu niedrig wird, zeigt das Display "BAT" an. Die Batterie muss nun ausgetauscht werden.

Lösen Sie die Schraube an der Oberseite der Batterieabdeckung. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie die 9V-Batterie heraus. Legen Sie die neue Batterie ein (achten Sie auf die richtige Polarität und verwenden Sie nur den gleichen Batterietyp) und schrauben Sie den Deckel wieder auf das Gerät.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht im Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Bitte beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen.

Hinweis: Wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien.



**FOR MORE INFORMATION:
LEVELFIXINSTRUMENTS.COM**